

II



*Abendmusik*

with the  
*Broadway Symphony  
and Seattle Chamber Singers*  
George Shangrow, Conductor

A series of six concerts  
featuring the sacred cantatas of  
*Johann Sebastian Bach*

**The Broadway Symphony/Seattle Chamber Singers**

George Shangrow, Founder, Musical Director

Holly Merrill Lane, Managing Director

P.O. Box 4569

207 1/2 First Ave S.

Seattle, WA 98104

(206)682-5208

**Office Support**

Ron Haight, Production Manager, Assistant Conductor

Mara Rogers, Administrative Assistant

Kay Verelius, Graphic Designs

Eileen Lusk, Personnel



**Maggie and Jeff Weissman**

5408 Sand Point Way NE

Seattle, WA 98115

524-4873

**The Broadway Symphony and Seattle Chamber Singers**  
**George Shangrow, conductor**

present

**Abendmusik II**

Sunday, September 9 , 1990      University Unitarian Church

**Cantatas of Johann Sebastian Bach**

**Nun ist das Heil und die Kraft**      **BWV 50**  
*Chorus*

**Allein zu dir, Herr Jesu Christ**      **BWV 33**  
*Chorus*  
*Bass Recitative- Peter Kechley*  
*Tenor Recitative -*  
*Alto Aria - Katherine Weld*  
*Tenor Recitative -*  
*Tenor, Bass Aria - Peter Kechley*  
*Chorale*

**Herr Gott, dich loben alle wir**      **BWV 130**  
*Chorus*  
*Alto Recitative- Katherine Weld*  
*Bass Aria- Peter Kechley*  
*Soprano, Tenor Recitative- Catherine Haight*  
*Tenor Aria-*  
*Chorale*

**Pause for Refreshment**

**Musical Surprise**

The Broadway Symphony and Seattle Chamber Singers are artists-in-residence at  
University Unitarian Church

# BWV 50

Serie X, Nr. 98.749

## **Nun ist das Heil und die Kraft**

**Kantate (Fragment) zu Michaelis**

- Rekonstruktion von Reinhold Kubik -

für fünfstimmigen Chor (SAATB),

3 Trompeten, Pauken, 2 Oboen, Oboe da caccia,

Streicher und Generalbaß

**Coro**  
(Gächinger Kantorei Stuttgart)

*Nun ist das Heil und die Kraft und das Reich und die  
Macht unsers Gottes seines Christus worden, weil der  
verworfen ist, der sie verklagete Tag und Nacht vor  
Gott.*

Chor, Gesamtinstrumentarium  
136 Takte, D-Dur, 3/4 Takt

**Chorus [Dictum] (S, A, T, B)**

*Now is the health and the strength and the kingdom  
and might of our God and of his Christ come to us, for  
he is cast down now who was accusing them day and  
night by God.*

**Allein zu dir, Herr Jesu Christ**

Kantate zum 13. Sonntag nach Trinitatis

für Alt, Tenor, Baß, vierstimmigen Chor,  
2 Oboen, Streicher und Generalbaß

**1. Coro (Choral)**

(Gächinger Kantorei Stuttgart)

Allein zu dir, Herr Jesu Christ,  
Mein Hoffnung steht auf Erden;  
Ich weiß, daß du mein Tröster bist,  
Kein Trost mag mir sonst werden.  
Von Anbeginn ist nichts erkorn,  
Auf Erden war kein Mensch geboren,  
Der mir aus Nöten helfen kann.  
Ich ruf dich an,  
Zu dem ich mein Vertrauen hab.

Chor, Gesamtinstrumentarium

153 Takte, a-Moll, 3/4 Takt

**2. Recitativo**

(Huttenlocher)

Mein Gott und Richter, willst du mich aus dem  
Gesetze fragen,

So kann ich nicht,  
Weil mein Gewissen widerspricht,  
Auf tausend eines sagen.  
An Seelenkräften arm und an der Liebe bloß,  
Und meine Sünd ist schwer und übergroß;  
Doch weil sie mich von Herzen reuen,

Wirst du, mein Gott und Hort,  
Durch ein Vergebungswort  
Mich wiederum erfreuen.

Baß, Bc.

14 Takte, e-Moll - G-Dur, 4/4 Takt

**3. Aria**

(Watts)

Wie furchtsam wankten meine Schritte,  
Doch Jesus hört auf meine Bitte  
Und zeigt mich seinem Vater an.  
Mich drückten Sündenlasten nieder,  
Doch hilft mir Jesu Trostwort wieder,  
Daß er für mich genug getan.

Alt, Streicher, Bc.

105 Takte, C-Dur, 4/4 Takt

**1. Chorus [Verse 1] (S. A. T. B)**

Alone to thee, Lord Jesus Christ,  
My hope on earth regardeth;  
I know thou art my comforter,  
I have no other comfort.  
Since time began, was nought ordained,  
On earth there came no man to birth,  
Who from my woe could help me flee.  
I call to thee,  
In whom I have placed all my trust.

**2. Recitativo (B)**

My God and judge thou, by the law if thou wert me  
to question,

I could no way,  
For that my conscience would forbid,  
Once in a thousand answer.  
In strength of spirit poor am I, of love left bare,  
And all my sin is grave and very great,  
But since for them my heart repenteth,

I thou wilt, my God and shield,  
Through a forgiving word  
Again to me bring gladness.

**3. Aria (A)**

How fearful wavered then my paces,  
But Jesus heareth my petition  
And doth me to his Father show.  
Though grievous weight of sin depressed me,  
Again hath Jesus' word assured me  
That he for me enough hath done.

#### 4. Recitativo

(Lang)

Mein Gott, verwirf mich nicht,  
Wiewohl ich dein Gebot noch täglich übertrete,  
Von deinem Angesicht!  
Das kleinste ist mir schon zu halten viel zu  
schwer;

Doch, wenn ich um nichts mehr  
Als Jesu Beistand bete,  
So wird mich kein Gewissensstreit  
Der Zuversicht berauben;  
Gib mir nur aus Barmherzigkeit  
Den wahren Christenglauben!  
So stellt er sich mit guten Früchten ein  
Und wird durch Liebe tätig sein.

Tenor, Bc.

16 Takte, a-Moll, 4/4 Takt

#### 5. Aria (Duetto)

(Lang, Huttenlocher)

Gott, der du die Liebe heißt,  
Ach, entzünde meinen Geist,  
Laß zu dir vor allen Dingen  
Meine Liebe kräftig dringen!  
Gib, daß ich aus reinem Triebe  
Als mich selbst den Nächsten liebe;  
Stören Feinde meine Ruh,  
Sende du mir Hülfe zu!

Tenor, Bass, 2 Oboen, Bc.

135 Takte, c-Moll, 3/4 Takt

#### 6. Choral

(Gächinger Kantorei Stuttgart)

Ehr sei Gott in dem höchsten Thron,  
Dem Vater aller Güte,  
Und Jesu Christ, sein'm liebsten Sohn,  
Der uns allzeit behüte,  
Und Gott dem Heiligen Geiste,  
Der uns sein Hülff allzeit leiste,  
Damit wir ihm gefällig sein,  
Hier in dieser Zeit  
Und folgend in der Ewigkeit.

#### 4. Recitative (T)

My God, reject me not,  
Although against thy law I daily have offended,  
From this thy countenance!  
The smallest law for me to keep is much too hard;  
But, if I for no more  
Than Jesus' comfort pray now,  
There shall no war of conscience rise  
Of confidence to rob me;  
Give me but of thy mercy's store  
A faith both true and Christian!  
And it shall come with rich rewards to me  
And then through love its work achieve.

#### 5. Aria (T, B)

God, thou who art love now called,  
Ah, enkindle this my soul,  
Let for thee before all matters  
This my love be strongly yearning!  
Grant that I with pure devotion  
As myself my neighbor cherish;  
Should the foe disturb my rest,  
Then to me assistance send!

#### 6. Chorale [Verse 4] (S, A, T, B)

Now praise God on the highest throne,  
The Father of all goodness,  
And Jesus Christ, his dearest Son,  
Who us alway protecteth,  
And God the Holy Spirit, too,  
Who us his help alway doth give,  
That we may ever him obey,  
Here within this time  
And then in all eternity.

**Herr Gott, dich loben alle wir**

Kantate zum Michaelistag

für Sopran, Alt, Tenor, Baß, vierstimmigen Chor,  
3 Trompeten, Pauken, Flöte, 3 Oboen, Streicher und  
Generalbaß

**1. Coro (Choral)**

(Figuralchor der Gedächtniskirche Stuttgart)

Herr Gott, dich loben alle wir  
Und sollen billig danken dir  
Für dein Geschöpf der Engel schon.  
Die um dich schwebn um deinen Thron.

Chor, 3 Trompeten, Pauken, 3 Oboen, Streicher, Bc.  
73 Takte, C-Dur, 4/4 Takt

**2. Recitativo**

(Schnaut)

Ihr heller Glanz und hohe Weisheit zeigt,  
Wie Gott sich zu uns Menschen neigt,  
Der solche Helden, solche Waffen  
Vor uns geschaffen.  
Sie ruhen ihm zu Ehren nicht;  
Ihr ganzer Fleiß ist nur dahin gericht',  
Daß sie, Herr Christe, um dich sein  
Und um dein armes Häuflein:  
Wie nötig ist doch diese Wacht  
Bei Satans Grimm und Macht?

Alt, Bc.  
12 Takte, F-Dur - G-Dur, 4/4 Takt

**3. Aria**

(Schöne)

Der alte Drache brennt vor Neid  
Und dichtet stets auf neues Leid,  
Daß er das kleine Häuflein trennet.  
Er tilgte gern, was Gottes ist,  
Bald braucht er List,  
Weil er nicht Rast noch Ruhe kennet.

Baß, 3 Trompeten, Pauken, Bc.  
80 Takte, C-Dur, 4/4 Takt

**4. Recitativo**

(Graf, Kraus)

Wohl aber uns, daß Tag und Nacht  
Die Schar der Engel wacht,  
Des Satans Anschlag zu zerstören!  
Ein Daniel, so unter Löwen sitzt,  
Erfährt, wie ihn die Hand des Engels schützt.

**1. Chorus [Verse 1] (S, A, T, B)**

Lord God, we praise thee ev'ry one  
And shall give willing thanks to thee  
For this thy work, the angels, now,  
Which round thee flock about thy throne.

**2. Recitative (A)**

Their radiance and lofty wisdom show  
How God doth to us mortals bend,  
Who such defenders, such great armor  
For us hath fashioned.  
In praising him they take no rest;  
Their whole endeavor hath but one intent,  
That they, Lord Christ, round thee be  
And round thy wretched company:  
How needed is indeed this care  
Midst Satan's rage and might?

**3. Aria (B)**

The ancient serpent burns with spite,  
Contriving e'er to bring new pain,  
To bring our little band division.  
He seeks to crush what God doth own,  
And ply deceit,  
For he no rest or slumber knoweth.

**4. Recitative (S, T)**

Well though for us that day and night  
The host of angels watch,  
That Satan's onslaught might be broken!  
A Daniel who amidst the lions sits  
Doth learn how him the hand of angels guards.

Wenn dort die Glut  
In Babels Ofen keinen Schaden tut,  
So lassen Gläubige ein Danklied hören,  
So stellt sich in Gefahr  
Noch jetzt der Engel Hülfe dar.

Sopran, Tenor, Streicher, Bc.  
15 Takte, e-Moll - G-Dur, 4/4 Takt

**5. Aria**  
(Kraus)

Laß, o Fürst der Cherubinen,  
Dieser Helden hohe Schar  
Immerdar  
Deine Gläubigen bedienen;  
Daß sie auf Elias Wagen  
Sie zu dir gen Himmel tragen.

Tenor, Flöte, Bc  
142 Takte, G-Dur, ♩ Takt

**6. Choral**  
(Figuralchor der Gedächtniskirche Stuttgart)

Darum wir billig loben dich  
Und danken dir, Gott, ewiglich,  
Wie auch der lieben Engel Schar  
Dich preisen heut und immerdar.

Und bitten dich, wollst allezeit  
Dieselben heißen sein bereit,  
Zu schützen deine kleine Herd,  
So hält dein göttlich Wort in Wert.

Chor, 3 Trompeten, Pauken, 3 Oboen, Streicher, Bc.  
32 Takte, C-Dur, 3/4 Takt

As once the coals  
In Babel's furnace did no injury,  
So let the faithful raise their thankful voices,  
That still in danger's midst  
E'en now the angels' help comes forth.

**5. Aria (T)**

Let, O Prince of holy Cherubs,  
This heroic lofty throng  
Evermore  
O'er thy faithful flock be tending;  
That they on Elijah's chariot  
Them to thee in heaven carry.

**6. Chorale (S, A, T, B)**

For this we give thee willing praise  
And give thee thanks, God, evermore,  
Just as thine own dear angel host  
Thee laud today and'er ever shall.

And ask that thou shouldst ever wish  
To order them to be prepared  
To shelter this thy tiny flock,  
Which keeps thy sacred word intact.



# The Broadway Symphony and Seattle Chamber Singers'

## *Cadenza!*

John H. Addison, MD  
Anonymous (5)  
Erna Langer Baker  
Rosemary Berner  
Arthur & Dorothy Bestor  
Melanie & Gren Bjork  
Jane Blackwell  
Carol Blakey  
Janet Bowersox  
David & Julia Brewer  
Kathryn Chadwick  
Vladimir & Marta Chaloupka  
Jayne Shana Deyoe  
Beatrice Dolf  
Dean Drescher  
Maurine Eggertsen  
Robert E. Frey, CFP  
Alisan Geisy  
Mary Gray  
Karen & Tom Hammond  
James Hattori  
Dale Heidal  
Marla Herbig  
Mark Jennings & Joyce Dunnington

Phillip N. Jones, Jr.  
Mark Kawasaki  
Gerald & Betty Kechley  
F. Christian Killien, MD  
Robert Kirk  
Fritz Klein  
Marilyn J. Ladin  
Miriam Lucian  
Charles Lutz & Marlene Schneider  
Dr. Richard Lyman  
Avron Maletzky  
The McGee Family  
Suzi Means  
Laurie Medill  
Ann & Jerry Minzel  
Patricia Monohon  
Rosemary K. Namit  
Kristina Newman  
Elwyn H. Odell  
Elaine Packard  
Bruce & Gretchen Parker  
Rebecca Parker  
John & Carol Pearson

Ivar Pedersen  
Leif-Ivar Pedersen  
Jocelyn Phillips  
Lois & Kenneth Prestrud  
Paul H. Raabe  
Ann Roggasch  
Charles Rosen  
Carol Sams  
Robert Schilperoort  
Mr. & Mrs. Carl Schilperoort  
William & Sondra Schink  
George Shangrow  
Sandra Schwab  
Susan & Alan Sherbrooke  
Nedra Slauson  
Richard & Nancy Taw  
Wallace M. Turner  
Kay Verelius  
R.M. Van Winkle  
Julie Reed Wheeler  
Edwin Winkey  
Elmer N. Wit  
Jerry & Nancy Wortham  
Richard Wyckoff

## *Join the Club!*

Last year, we established *Cadenza!* in honor of our 20th Anniversary. It was a huge success! Contributions from founding members helped us reduce our deficit and take a step toward a bright future. We now invite you to join this special group of people with a contribution of \$200 or more. Members of *Cadenza!* receive a complimentary 20th Anniversary Season Poster, a subscription to our quarterly newsletter, *Con Brio*, and special seating at all concerts. Call the office at 682-5208 for details, or send in the following form.

**Yes, I(we) would like to join *Cadenza!***

Name \_\_\_\_\_ My Check for \$200 is enclosed \_\_\_\_\_

Street \_\_\_\_\_ Charge VISA/MC/AMEX (\$200) \_\_\_\_\_

City/Zip \_\_\_\_\_ # \_\_\_\_\_

Phone \_\_\_\_\_ Exp. \_\_\_\_\_

Mail to: BS/SCS, P.O. Box 4569, Seattle, WA 98104  
This list reflects donations made from 1/1/89 to 5/10/90

# The Broadway Symphony and Seattle Chamber Singers

## George Shangrow, conductor

### VIOLIN

Susan Dunn  
Debbie Kirkland  
Fritz Klein, concertmaster  
Jeanne Nadreau  
Leif Ivar-Pedersen, principal second  
Sondra Shink

### VIOLA

Beatrice Dolf  
Katherine Mc Williams, principal  
Tim Prior

### CELLO

Valerie Ross  
Arlene Eseman

### BASS

Alan Goldman

### OBOE

M. Shannon Hill, principal  
Geoff Groshong  
Janet Putnam

### HORN

Geoff Groshong

### TRUMPET

Matt Dalton, principal  
Gary Fladmoe  
Dan Harrington

### TIMPANI

Matthew Loucks

---

### SOPRANO

Jane Blackwell  
Belle Chenault  
Crissa Cugini  
Catherine Haight  
Kathe Kern  
Susan Schilperoort  
Janet Sittig  
Barbara Stephens  
Mina Lee Thomas  
Leisle Van Cleeff

### TENOR

Paul Benningfield  
Ron Haight  
Phil Jones  
Tom Nesbitt  
Paul Raabe  
Ted Rosenberger  
Mark Tuning

### ALTO

Leslie Adams  
Kay Benningfield  
Marta Chaloupka  
Polly Detels  
Mary Beth Hughes  
Suzi Means  
Laurie Medill  
Linda Scheuffle  
Nedra Slauson

### BASS

Andrew Danilchik  
G. Tim Gojio  
Ken Hart  
James Kahle  
Peter Kechley  
Robert Kechley  
Jim Murphy  
Phil Rohrbough  
Bob Schilperoort

## OUR PATRONS

### COMPOSER (Over \$4,000)

Western Piano & Organs

### CONDUCTOR (\$1500 to \$3999)

Seafirst Corporation  
Seattle Arts Commission  
Washington State Arts Commission

### SUSTAINER (\$500 to \$1499)

John H. Addison, MD

Anonymous

Carol E. Blakey

The Boeing Company

Norma & Alex Cugini

King County Arts Commission

Greg Kucera Gallery

U S West Foundation

### BENEFACTOR (\$250 to \$499)

Anonymous

Dr. Denis Bouvier

David & Julia Brewer

Katherine Chadwick

Vladmir & Marta Chaloupka

Consulate General of the Federal

Republic of Germany

Beatrice Dolf

Dean Drescher

Christine Garcia

James Hattori

F.Christian Killien, M.D.

Fritz Klein

Avron Maletzky

Margaret Marshall

The McGee Family

Rosemary Namit

Tom Nesbitt

Paul Raabe

SAFECO Insurance Companies

Ed Winkey

### PATRON (\$100 to \$249)

Laurie Y. J. Aleona

Phyllis Allport

Erna Langer Baker

Dr. & Mrs. Ernst W. Baur

Rosemary Berner

Arthur & Dorothy Bestor

Melanie & Gren Bjork

Jane Blackwell

Janet Bowersox

Dr. & Mrs. Simpson Burke

Winston C. Brough Co.

Ellen Chambers

Belle Chenault

Annette Cleaves

Copass Family

Walter and Olga Danilchik

Andrew Danilchik

Ann Dittmar

Peter & Tina Fairweather

Patty & Jerry Gropp

Christopher L. Hansen

Philip N. Jones, Jr.

Mark Kawasaki

Gerald & Betty Kechley

Miriam Lucian & Robert Kirk

Charles & Mary Kingsford-Smith

Marilyn J. Ladin

Jean LeNorman

Charles Lutz & M. Schneider

Richard Lyman

Suzi Means

Laurie Medill

Ann Minzel

Jerry Minzel

Patricia Monohan

Rosemary K. Namit

Mrs. Dorothy Nichols

Elwyn H. Odell

Elaine Packard

Bruce & Gretchen Parker

Rebecca Parker

John & Carol Pearson

Leif-Ivar Pedersen

Jocelyn Phillips

Stephanie Read

Paula Rimmer

Ann Roggash

Charles Rosen

George Shangrow

Mr. & Mrs. Carl Schilperoort

Susan & Alan Sherbrooke

Showpiece, Inc.

Showpiece Investment Pty. Mgt.

Sandra & Robert Schwab

Pamela Silimperi

Janet Sittig

Nedra Slauson

David & Nancy Soreide

Marjorie Tisdall

Wallace Turner

Liesel van Cleeff

R.M. Van Winkle

Elmer N. Witt

Jerry & Nancy Worsham

Rick Wycoff

Kay Verelius

Westinghouse Foundation

### SPONSOR (\$50 to \$99)

Steve & Laila Adams

Anonymous

Vivian Beauchaine

Paul Benningfield

Robert & Rosemary Bezzo

Becky Brown

Alice S. Burgess

Kathryn Chadwick

Mrs. Geraldine Hunter Cook

Paul Crowder

Cathy Cugini

Matt Dalton

Bruce Danielson

Susan Dunn

Virginia Dunn

Susan M. Dyer

Martin M. Forseth

P. E. Gladfelter

Helen Hammond

Guy & Shirley Hartman

Susan Heikkaca &

David M. Bowden

Ivan A. & Janette Hill

Ethel L. Holmes

Mary Beth Hughes

John Franklin Jones

Dr. F. Christian Killien

Jo Anne Kirkland

Fred & Olga Klein

Jill Kraakmo

Kathryn Larson

Eileen Lusk

Robert Lusk

Russell Mallett

Else Mans

Ruth Martens

James C. Mattson

Suzi Means

Laurie Medill & David Savage

John & Helen Morse

Marjorie Munday

Angela & Tom Owens

Bruce & Gretchen Parker

Robert Pope

Dickson Preston

Carolyn Rasch

Richard J. Reed

Eric & Karen Richter

Nancy Robinson & Clifford Parrish

William Schink

Joan Selvig

Nancy Shasteen, MD

Joel Shechter

Myron & Kaye Skubinna

Nedra Slauson

Susan J. Spaulding

*Continued on next page*

## OUR PATRONS

*Continued from previous page*

John Stenseth

Strands

Kathleen Sullivan

Paul Tholfson

Mina Lee Thomas

Vicky Thomas

Jeff Thompson

Pauline & Stephen Tobias

Pamela & Alan Toelle

Wes Uhlman & Assoc

Delores Verelius

George K. Vestal

George Wallerstein

Robert & Lorraine Weltzien

Earl & Bernice Wheatley

Henry & Murthe Winkey

---

*This list reflects donations of \$50 or more from 8/1/89 to 8/30/90. Broadway Symphony/Seattle Chamber Singers would like to thank all of their patrons for their generous support.*

---

The Broadway Symphony and Seattle Chamber Singers welcomes your tax deductible donation. Your support is crucial to us and much appreciated!

Contributions may be sent to:

**Broadway Symphony/  
Seattle Chamber Singers**

P.O. Box 4569  
Seattle, WA 98104  
(206) 682-5208